



# Hégenheim

et vous

décembre 2023



> Armistice



> Cartes de vœux pour le Noël des Aînés



> Käsnapperfascht



> Twirling Club, championnes d'Europe



> Cinéma plein air



> Cercle d'Histoire



**Mairie**  
1, rue de Hagenthal • BP 30 68220 Hégenheim

**Contacts**  
Tél. +33 3 89 69 18 54 • Fax: +33 3 89 69 21 10  
mairie@hegenheim.fr • www.ville-hegenheim.fr

**Horaires d'ouverture**  
Lundi : de 14h à 18h  
Mardi : de 14h à 18h  
Mercredi : fermé  
Jeudi : de 8h à 12h  
Vendredi : de 8h à 12h

“Hégenheim et vous” numéro 19 • Décembre 2023  
Directeur de publication : Thomas ZELLER  
Chef de projet Ville : Brigitte GARZIA-CAPDEVILLE  
Conseil - Conception - Corédaction : Auctavia Communication  
Impression, Kauffmann - Tagsdorf 1900 exemplaires  
Imprimé sur du papier certifié PEFC.  
Crédit photos : Mairie et associations de Hégenheim

## + Sommaire

- 4. Dossier
- 6. Travaux
- 8. Solidarité
- 10. Associations
- 12. Intergénérationnel
- 14. Etat civil - Grands anniversaires
- 15. Infos en plus
- 16. Agenda & Brèves

# EDITO<sup>3</sup> du Maire

## Chères Hégenheimois, Chers Hégenheimois,

Force est de constater que nous sommes engagés dans une période difficile, trouble, propice aux crises. Toutes et tous, nous sommes touchés par l'inflation généralisée des prix, commencée voilà deux ans. L'énergie est devenue un poste budgétaire important non seulement pour les familles, mais aussi pour les collectivités locales.

Dans le budget communal, ce poste de dépense a été multiplié par 3. À titre d'exemple, le coût du gaz a augmenté de 150'000 € pour la collectivité ! Cela nous impose de revoir nos comportements, notre façon d'utiliser nos moyens de chauffage en période hivernale.

Ces augmentations de tarif touchent aussi les ménages les plus modestes qui n'hésitent pas à recourir à la solidarité communale. Nous le ressentons avec l'augmentation de l'activité du Centre Communal d'Action Sociale. Le C.C.A.S est davantage sollicité pour répondre aux demandes d'aide. Je salue l'engagement des élus et des agents de la commune qui se mobilisent aux côtés des partenaires publics pour répondre aux demandes de soutien. C'est cela aussi l'action d'une commune engagée dans le bien-vivre ensemble.

En cette période de Noël, nous avons tous besoin de réconfort, de chaleur et d'espoir. À Hégenheim, je sais pouvoir compter sur les forces vives de la commune pour transmettre cette énergie positive. Depuis la Covid, l'action des associations s'est amplifiée. Elles sont plus dynamiques et débordent d'idées et de projets.

Elles savent également se rendre disponibles pour des rendez-vous solidaires avec par exemple la collecte de la Banque Alimentaire ou le Parcours du Cœur.



En termes de festivités, l'ASL de Hégenheim nous réserve aussi une belle nouveauté pour 2024. En accord avec un grand nombre de carnavaliers, une cavalcade d'été est en projet pour le mois de juin avant qu'ils ne transforment leurs chars pour l'année suivante ! Une nouvelle occasion de partager des moments entre petits et grands !

Merci à toutes les forces vives de notre commune qui nous rendent fiers et nous donnent l'énergie de poursuivre notre action avec enthousiasme et volontarisme.

Autre geste bienveillant que je dois évoquer, nos enfants de l'école ont offert une belle surprise à nos aînés lors de leur repas de Noël. Ils ont remis une carte de vœux personnalisée et unique pour chacun d'entre eux ! Un grand merci aux enfants d'avoir répondu positivement à cette demande.

**Au nom des élus du Conseil Municipal et des agents de la ville de Hégenheim, je vous souhaite un joyeux Noël et vous présente nos meilleurs vœux pour l'année 2024.**

Votre Maire,  
**Thomas ZELLER**

> Equipe juillet 2023



## Dossier Association Jeunesse et Avenir, une fringante trentenaire



**L'association Jeunesse et Avenir fête ses trente ans.** Samuel RUNSER, son emblématique Président, entreprenant, énergique, jamais à court de nouvelles idées, est heureux. Heureux de pouvoir compter sur une fidèle équipe qui l'accompagne au quotidien. Il aime à dire que sans les salariés et les bénévoles à ses côtés, pour certains d'entre eux depuis trente ans, l'association n'existerait pas.

Indissociable de la Chorale des Jeunes, qui a été à l'origine de la création de l'Association, c'est grâce au soutien immuable de l'Abbé Paul SCHLEBER et de Liliane TANNER que l'Association décide de se structurer en 1993.

C'est en 1997 que le nom Jeunesse et Avenir est officiellement entériné (comportant l'accueil de loisirs extrascolaire, centre aéré pendant les vacances et le périscolaire).

Comme souvent, le fonctionnement de ces Associations, qui œuvrent dans l'ombre pour le bien des concitoyens, est peu connu du grand public.

### • Le centre aéré

Pour la petite histoire : alors qu'il était confortablement installé sur la terrasse chez sa future belle-mère – Samuel RUNSER, alors moniteur à la Société de gymnastique, se désole de constater qu'il n'y ait pas d'activités proposées aux jeunes du village pendant les vacances scolaires. Sans hésiter, sa belle-mère rétorque : « mais allez-y, faites quelque chose pour eux ! » Il n'en fallait pas plus pour piquer Samuel au vif, lui qui adore relever les défis.

C'est ainsi que le Centre Aéré est né en juillet 1993. La 1<sup>re</sup> année, seule une quinzaine d'enfants chaperonnés par 5 bénévoles – dont Samuel, qui pendant 10 ans a pris sur ses vacances pour se

rendre disponible tout le mois de juillet – sont accueillis pendant 3 après-midis récréatifs (bricolage, jeux, etc.) par semaine dans l'ancienne mairie.

Au vu de l'engouement suscité par cette nouvelle animation, et grâce à la confiance accordée par le Maire honoraire Raymond GESSER, l'année suivante 15 jours sont proposés et en 1995 c'est tout le mois de juillet avec 40 enfants et une dizaine d'animateurs, tous détenteurs du BAFA (un brevet reconnu par Jeunesse et Sport qui permet d'encadrer des enfants).

En juillet 2023, ce sont 270 enfants qui sont pris en charge quotidiennement.

5 catégories ont été créées pour répondre aux besoins des familles :

- La catégorie Mini (3-5 ans) à Hégenheim
- Les Active Kids (6-11 ans) à Hégenheim
- La catégorie Sport (9-13 ans) à Hégenheim
- La catégorie Multi-âges (3-11 ans) à Hésingue
- La catégorie Sport + (12-15 ans) à Hésingue



mais allez-y,  
faites quelque  
chose pour eux !

• **Le périscolaire**

Le périscolaire accueille depuis 2001 les enfants résidents et scolarisés dans les communes de Hégenheim, Hésingue et Buschwiller. Au total 325 enfants sont pris en charge tous les lundis, mardis, jeudis et vendredis de 11h30 à 13h30.

Un service de restauration est assuré par un traiteur qui livre chaque jour les repas. Ce dernier est spécialisé dans la préparation de menus équilibrés pour les enfants. À la fin de la classe, les enfants peuvent être encore accueillis l'après-midi, jusqu'à 18h30.

Des activités leur sont proposées telles que piscine, poney, marche nordique, cuisine, bricolage...

• **De la nouveauté aussi...**

L'absence de structures pour les grands adolescents et jeunes adultes (16 à 21 ans) a poussé l'association à créer depuis peu un lieu de rencontre convivial et sympathique. Il leur permet de se retrouver tous les mardis soir de 18h à 20h30, ainsi que deux fois par mois les mercredis, une fois le vendredi soir et une fois le samedi matin. Des sorties de cohésion (Ruée des fadas à Colmar, Europapark...) sont aussi proposées.

Toujours en quête de renouvellement, des soirées à thème ont également été organisées cette année : une soirée Cinéma en plein air, une soirée Halloween...

L'association s'est engagée aussi dans

le lancement de camps/séjours pour les ados (ski en février, séjour dans les Landes en août, etc.) qui ont rencontré un franc succès.

Encore de très belles initiatives de la part de cette association, d'un dynamisme et d'un enthousiasme sans pareil.

Samuel RUNSER se trouve à présent à la tête d'une vraie PME avec 42 salariés et nombre de bénévoles. Certes, épaulé par un Comité de 30 personnes, la charge de travail, notamment, administrative est colossale, particulièrement la gestion du personnel (planning, feuilles de paye, etc.), la gestion d'un budget de 1,8 million d'Euros ou la veille des directives et des réglementations. Sa tâche n'est pas aisée et ses responsabilités nombreuses et lourdes : responsabilité envers les enfants et les parents, les employés et les collectivités, qui lui accordent leur confiance.

Perfectionniste et exigeant, il s'est fixé comme objectif de toujours être à la hauteur des tâches qui lui sont confiées. Il nous a révélé que ce qui le motive jour après jour c'est le sourire des enfants heureux quand ils quittent les structures.

**Et que serait notre commune sans cette extraordinaire Association au service des enfants, notre bien le plus précieux d'entre tous.**



**1<sup>er</sup> « mini centre aéré » de Hégenheim : le succès**



Au mois de juillet, l'association Chorale des jeunes de Hégenheim a ouvert pour la première année un « Mini centre aéré » pour le plus grand plaisir d'une trentaine d'enfants de village, âgés de 6 à 8 ans.

Encadrés par un groupe de jeunes et de mamans dévouées, ils ont pu profiter d'activités diverses : découverte du sentier botanique sous la responsabilité de M. Maeder, sortie au Zoo de Bâle, bricolage et jeux divers.

Ce « Mini centre aéré » s'est achevé par une soirée barbecue le vendredi 30 juillet au Chalet de la chorale 1864, avec la participation de tous les membres de l'encadrement, les jeunes et leurs parents, M<sup>me</sup> Thuet pour la mairie, et M. le curé Paul Schlieber.

Le comité de la chorale des jeunes, tient à remercier les boulangerie Barbe et Leyes, la boucherie Eckert, le super-

marché Freund, la boutique Philidar et la CMDP de Hégenheim pour leur soutien (casse-croûte ou matériel offert aux jeunes du centre aéré).

Ce centre aéré a vu le jour grâce à la motivation de tous les bénévoles formant l'encadrement : Hinder Rachel, Voltolinie Céline, Sire Laetitia, Sire Véronique, Sire Muriel, Sire Virginie, Fozard Lucy, M<sup>me</sup> Loos Colette, M<sup>me</sup> Boetsch Brigitte, M<sup>me</sup> Herr Gabrielle, M<sup>me</sup> Sire Chantal. (Photo DNA)

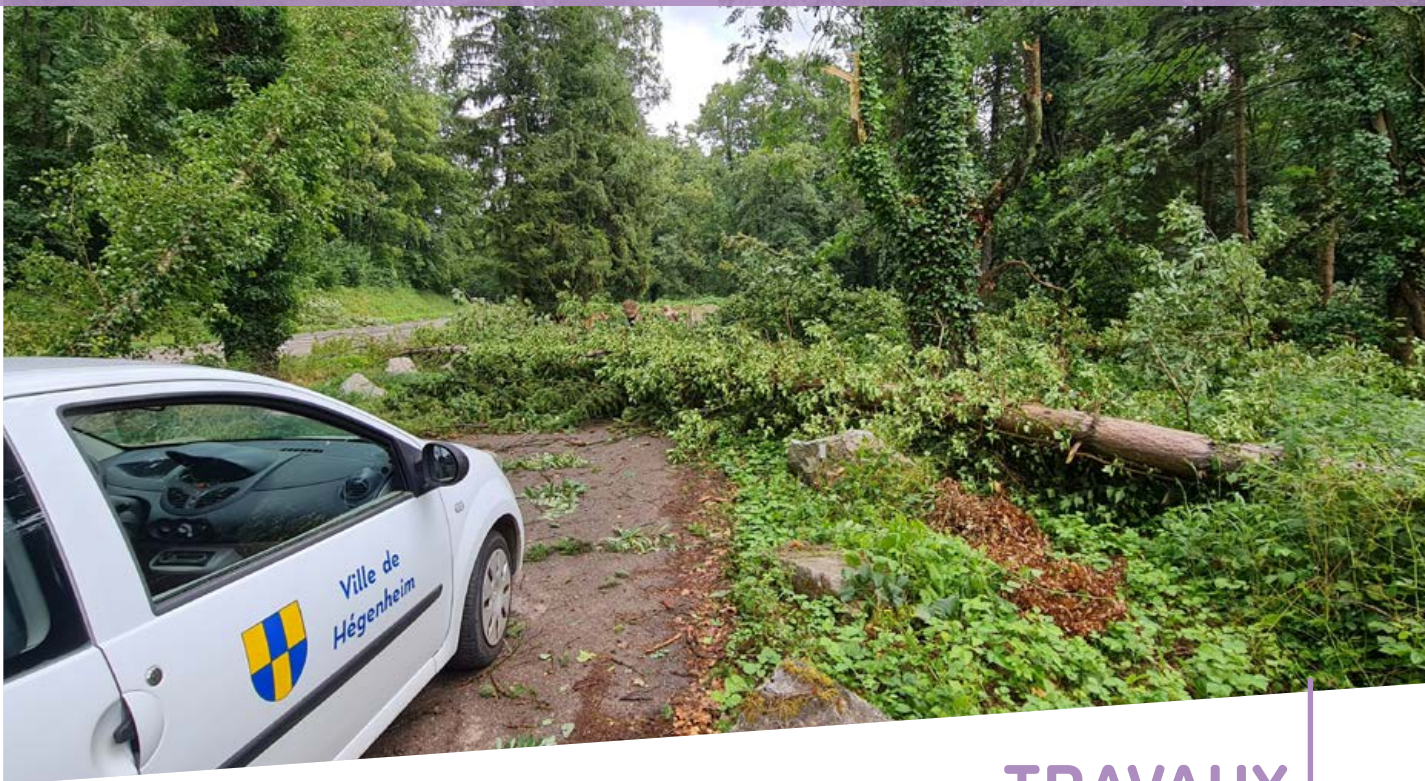


> Equipe juillet 1993



Et que serait notre commune sans cette extraordinaire Association au service des enfants, notre bien le plus précieux d'entre tous. Ils représentent l'avenir, sans eux, les municipalités se meurent. Et quoi de plus gratifiant, de plus valorisant que de pouvoir contribuer à la pérennité de son village en le dynamisant, en étant un acteur actif de la société.

**Hégenheim remercie vivement et sincèrement Samuel RUNSER, son équipe, le comité et les bénévoles pour le travail fourni tout au long de l'année. Longue vie à cette belle Association !**



## TRAVAUX

### • Réfection des routes

Comme nous vous l'annoncions dans le dernier bulletin, les travaux de renouvellement de la bande de roulement de la partie centrale de la rue de Hésingue ont été réalisés l'été dernier par la Collectivité européenne d'Alsace. La commune a profité de ces travaux pour élargir le trottoir d'un côté de la chaussée, là où cela était possible, pour permettre une meilleure circulation piétonne. Malheureusement la largeur de la route ne permettait pas la continuité de la bande cyclable.

Le prochain projet de renouvellement des routes par la Collectivité européenne d'Alsace sera la rue de Bourgfelden à Hégenheim jusqu'au feu rouge de Saint-Louis.

Le projet a été examiné par le cabinet qui a travaillé sur l'étude de sécurité de la commune. En concertation avec le service route de la CeA, il a été demandé d'approfondir les options d'aménagements de sécurité sur cette route compte tenu des travaux imminents. Les hypothèses et projets d'aménagements nous parviendront en décembre.

Nous organiserons ensuite une réunion publique avec les habitants concernés pour présenter ces projets, recueillir les avis et répondre aux questions.

Même si le calendrier n'est pas encore figé en raison des nombreux travaux dans notre bassin de vie, les travaux rue de Bourgfelden devraient être prévus pour 2024.

### • Parcours Vita ravagé par la tempête

Le Parcours Vita a malheureusement été touché par une nouvelle tempête cet été.

L'énorme travail effectué lors de la Journée Citoyenne a été mis à mal. Un des jeux a été endommagé, mais sa réparation a d'ores et déjà été planifiée.

L'ONF a été sollicité de toutes parts pour nettoyer les forêts de la région d'où des délais relativement longs. Les travaux de nettoyage et de remise en état du chemin du haut ont été programmés pour novembre.

Une matinée d'échange avec la population est prévue avec notre garde de l'ONF. Elle sera organisée dès que les travaux seront terminés. Préparez d'ores et déjà vos questions.



> Travaux, rue de Hésingue



## • Vitesse sur les routes

À l'aide des statistiques de nos radars pédagogiques et suite aux échanges avec de nombreux riverains, nous avons pu identifier les créneaux horaires et les lieux propices aux excès de vitesse sur la commune.

Une demande de contrôles auprès de la gendarmerie motorisée par notre Maire a été prise très au sérieux et le constat est impressionnant : en 1 mois (principalement en octobre) plus de 300 PV de vitesse ont été dressés sur les grands axes (rues de Bâle et Bourgfelden).

Pour le bien de tous, les contrôles vont continuer jusqu'à ce qu'un changement de comportement soit clairement identifié. Toutes les rues peuvent être concernées.

## Le Collège des 3 Pays fait peau neuve

D'importants travaux sont en préparation au collège de Hégenheim par la Collectivité européenne d'Alsace.

Pascale SCHMIDIGER et Thomas ZELLER, les deux conseillers d'Alsace du canton de Saint-Louis, suivent ce projet de très près !

En termes de travaux, il est prévu notamment de :

- démolir et reconstruire le bâtiment arts/techno
- construire une extension des bâtiments E et C
- restructurer le bâtiment D "Externat"
- rénover partiellement le bâtiment B "Demi-Pension", notamment en termes de capacité du réfectoire

- réfectionner la cour de récréation et la toiture du bâtiment A

Ces travaux importants devraient durer 3 ans et coûter 10.5 millions d'euros. La difficulté va résider à faire cohabiter les entreprises qui travaillent et les collégiens qui étudient, sous la responsabilité du corps enseignant et administratif.

## En bref :



### • Un distributeur à pain à Hégenheim

Acheter son pain, ses viennoiseries ou brioches quelque soit l'heure du jour ou de la nuit est maintenant possible à Hégenheim, grâce à **Virginie TOURNEUR**, la patronne de la boulangerie artisanale **Les Miches à Molly**.

En service depuis le mois de juin, le distributeur Les Miches à Molly se situe à côté de l'accueil du périscolaire. Il est approvisionné 7j/7 et accessible 24h/24.

> *Virginie TOURNEUR à côté de son distributeur à pains.*



### • La Roma

Le restaurant **La Roma** a fermé ses portes définitivement le 9 juillet dernier. La famille IOVINE, gérante du lieu depuis 2003, nous a régalés de ses pizzas, pâtes et spécialités italiennes durant 20 années.

La municipalité souhaite une belle retraite à **Maria et Nicola IOVINE** ainsi qu'une belle continuation vers d'autres horizons à **Grazia et Nicolay**.

> *L'équipe qui a géré La Roma pendant 20 ans : Grazia, Maria, Nicola et Nicolay IOVINE dans leur restaurant.*



### • "Nina Repasse" et "Punto e Pasta"

**Antonina RODRIGUES** et **François KIEFFER**, des commerces "**Nina Repasse**" et "**Punto e Pasta**" ont aussi pris leur retraite. Nous les remercions pour toutes ces années de chemises bien repassées et délicieux mets italiens !



### • Nomination

**Mathieu Munch** a été nommé Conseiller Municipal Délégué par le Maire. Il soutient l'Adjoint Jeannot Naas dans les questions d'urbanisme. Cette fonction est bien connue de Mathieu, Conseiller Municipal de 1995 à 2001, Adjoint à l'Urbanisme de 2001 à 2008, et Conseiller Municipal de nouveau depuis 2014.

**Nous lui souhaitons succès et réussite dans ses nouvelles attributions !**





## CCAS (Centre Communal d'Action Sociale) Question de solidarité avec la Collectivité européenne d'Alsace (CeA)

Le 11 octobre lors de la réunion du CCAS (Centre Communal d'Action Sociale), Thomas ZELLER et Andrée VONLANTHEN (Conseillère Municipale Déléguée) ont eu le plaisir d'accueillir Nathalie STICH, cheffe de service et référente des politiques de Solidarité de la Collectivité européenne d'Alsace (CeA) pour le territoire Sud. Accompagnée de son adjointe, Pascale CARDOSO, elles ont présenté leurs missions, les offres de services et les activités qui existent autour de ce vaste sujet des solidarités, porté par la CeA.

Toute personne peut subir à un moment ou à un autre un accident de la vie. Des solutions d'aide existent, encore faut-il savoir comment bien orienter cette personne.

Les communes sont souvent les premières collectivités vers lesquelles on se tourne.

Pour les élus, membres de la commission, il était important de réactualiser leurs connaissances sur les politiques solidaires existantes, et les personnes qui s'en occupent, afin de pouvoir orienter au mieux nos concitoyens qui en ont le plus besoin.

Les membres de la commission ont pu poser des questions en lien avec des situations connues. Les échanges furent particulièrement instructifs.

Lors de cette réunion, avec le concours des intervenants de la CeA, une procé-

**Toute personne peut avoir à un moment ou à un autre un accident de la vie.**

dure a été mise en place pour mieux renseigner les personnes qui se présentent en mairie.

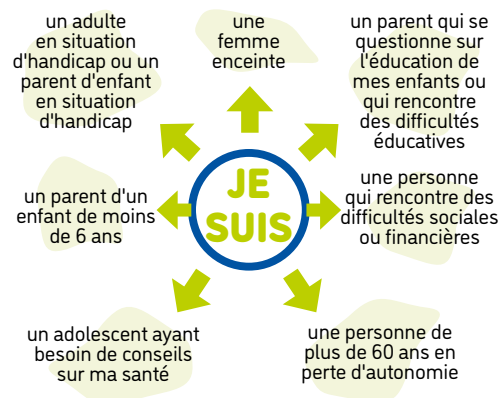
L'intérêt a été porté principalement sur nos séniors et sur la bonne marche à suivre pour une personne qui a besoin d'aide.

**Nous remercions très chaleureusement Mme STICH et Mme CARODOSO pour ce moment d'échange qui sera sans aucun doute utile pour les membres du CCAS et pour nos habitants.**

La réunion s'est poursuivie avec les sujets habituels de la commission, avec notamment la préparation du repas des Aînés, l'organisation de la collecte de la Banque Alimentaire ou l'étude des dossiers d'aide actuels. Une commission bien active.

### Focus Solidarité

Je m'interroge ...



Selon mes besoins je peux rencontrer une infirmière puéricultrice, une sage-femme, une assistante sociale.

La Collectivité européenne d'Alsace vous accueille, vous écoute, vous informe et vous accompagne.

### • Nomination

**Andrée VONLANTHEN a été nommée Conseillère Municipale Déléguée par le Maire.** Elle est désormais en charge du CCAS. Hégenheimoise d'origine et Conseillère Municipale, Andrée est membre du CCAS depuis 2014.

**Nous lui souhaitons aussi succès et réussite dans ses nouvelles attributions !**







Les dons se sont élevés  
à 427 €, reversés  
intégralement à la Fédération

## Parcours du cœur 2023



À l'initiative de l'Adjoint Bernard Boeglin, le Parcours du Cœur est organisé chaque année à Hégenheim, au Parcours Vita. Reprise par l'Adjoint Claude Goetschy, la manifestation a eu lieu cette année le dimanche 14 mai 2023.

Les membres de la Commission Environnement, épaulés par des bénévoles, ont organisé le Parcours du Cœur pour le compte de la Fédération française de Cardiologie. L'Association d'aide aux patients atteints d'accidents vasculaires cérébraux (France AVC), ainsi que l'association INSULIB (association pour le diabète) étaient également présentes cette année.

Deux parcours fléchés de 2.6 km ou 7 km étaient proposés en marche ou en course.

Des médecins et infirmières étaient présents pour prendre la tension au départ et à l'arrivée des participants et pour faire un test de glycémie.

Un don de 1 € symbolique au profit de la Fédération française de Cardiologie a été demandé. Cette année les dons se sont élevés à 427 €, reversés intégralement à la Fédération.

Merci aux 112 marcheurs et coureurs qui ont participé à cette collecte généreuse. Comme toutes les années, la restaura-

tion était proposée par notre Amicale des Anciens Marins. Au menu, grillades, desserts et cafés.

**Nous remercions chaleureusement tous les bénévoles qui, chaque année, rendent cette belle action possible.**

**La prochaine édition du Parcours du Cœur aura lieu le dimanche 2 juin 2024.**



> Prise de tension avant l'effort +





## L'Association A.P.O.E de Hégenheim, un engagement pour la protection des oiseaux

L'association A.P.O.E (Association pour la Protection des Oiseaux et de l'Environnement) de Hégenheim est un acteur incontournable dans la préservation de l'avifaune et de la protection de l'environnement dans la région des Trois Frontières.

Fondée en 1965 sous la dénomination L.P.O, l'Association est alors le premier organisme structuré haut-rhinois engagé pour la protection de la nature. En 1995, l'Association change de nom pour devenir l'A.P.O.E. Elle compte actuellement 326 membres actifs et passifs.

L'Association œuvre au quotidien pour la protection et la sensibilisation de la population à la richesse de la biodiversité et à la qualité de l'environnement. Dans ce cadre, elle s'est engagée dans des actions importantes de préservation et de sensibilisation à l'environnement.

### Ses principales actions :

- entretien d'étangs culturels aquatiques information et éducation autour du thème de la nature et de l'environnement
- étude et protection des oiseaux
- soutien à des campagnes pour la défense et la protection de l'environnement
- participation à des programmes scientifiques
- deux collectes de vieux journaux et magazines, qui se tiennent les premiers samedis du mois d'avril et du mois d'octobre
- gestion des panneaux d'affichage et d'information sur des parcours de promenade
- gestion de nichoirs pour les oiseaux cavernicoles (hirondelles, chouettes, etc...)

- comptage des oiseaux hivernants sur les plans d'eau de la région
- gestion des lieux-dits « Beim Kirchhof » à Hégenheim et « Im Tal » à Buschwiller

Sous la houlette de son président, Jean-Pierre MAEDER, ancien directeur de l'École Communale de Hégenheim, l'A.P.O.E a réalisé un étang "culturel", au Steirugele complété au fil du temps par trois biotopes aquatiques. Le Steirugele était à l'origine une ancienne carrière vouée à devenir au début des années 1970 une décharge d'ordures ménagères. Mais l'année 1978 marque un important tournant et change la destination du site. Deux classes du Collège de Hégenheim encadrées par deux professeurs réalisent le sentier botanique, un beau début en termes de valorisation de l'environnement. Puis sous la responsabilité de l'Adjoint François Zeller, des Associations telles que l'A.P.O.E, la Société de Gymnastique, le Football Club et de nombreux bénévoles, le parcours santé (Parcours Vita) est créé.

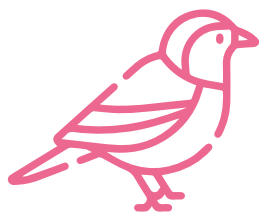
Ces formidables chantiers ont favorisé l'introduction d'insectes aquatiques et d'une flore des marais. Il va sans dire qu'ils ont également contribué à améliorer grandement la qualité de vie des promeneurs, des coureurs et des habitants.

Un des principaux objectifs de l'A.P.O.E se

concentre sur la préservation des espèces d'oiseaux menacées et sur les moyens de leur offrir un environnement propice à leur épanouissement. Dans la lutte contre la prolifération du moustique tigre, la mairie de Hégenheim souhaitait développer les hôtels d'hirondelles semblables à ceux mis en place à Saint-Louis. Une hirondelle consomme en vol à elle seule jusqu'à 3000 insectes par jour. On comprend l'importance de leur présence et de leur préservation, notamment en cas d'invasion du moustique tigre en été.

À la suite de cette demande, Monsieur Yves BAUMLIN explique déplorer une forte baisse de l'occupation des nids d'hirondelles (hirondelles de fenêtre et hirondelles rustiques) déjà existants. L'Association a en effet créé diverses zones de nidification. Au total plus de 260 nichoirs ont été installés dans la région pour oiseaux cavernicoles ainsi que des mangeoires en hiver. Les nichoirs sont régulièrement suivis et nettoyés.

L'Association A.P.O.E de Hégenheim est un acteur majeur dans la protection des oiseaux et de l'environnement. Grâce à son engagement sans faille et à ses actions concrètes, elle contribue à la préservation de la biodiversité et à la sensibilisation du grand public.



Que vous soyez un ornithologue amateur, un amoureux de la nature ou simplement curieux de découvrir le monde des oiseaux, vous trouverez au sein de cette association un espace d'échange, de partage et d'apprentissage.

Rejoindre cette association, c'est participer activement à la sauvegarde de notre patrimoine naturel local et à la construction d'un avenir plus respectueux de la nature.

Si vous souhaitez devenir membre ou soutenir l'association par vos dons, contactez le Président, M. Yves BAUMLIN : [yves.baumlin68@orange.fr](mailto:yves.baumlin68@orange.fr)



## Menaces sur les hirondelles

L'hirondelle est un oiseau migrateur. Elle retrouve à son retour d'Afrique le lieu où elle nichait l'année précédente. Ce qui explique en partie qu'elle ne recolonise que difficilement les endroits d'où elle a disparu, même quand les conditions de pollution ou de menaces pour elle semblent avoir diminué. Cette évolution baissière découlerait de la raréfaction de sa seule nourriture, les insectes volants.

En cause : l'artificialisation toujours plus forte des sols, l'augmentation des constructions et rénovations de bâtiments aux façades lisses qui les privent de cavités où nicher, les monocultures, l'empoisonnement de leur nourriture par les insecticides, l'augmentation de la pollution urbaine. Si nous sommes optimistes, nous pouvons penser aussi que les hirondelles se sont regroupées dans les nouveaux hôtels prévus pour elles dans les alentours.

Cependant au fil des ans, ils sont de plus en plus nombreux à être désertés par les hirondelles.

Cet oiseau qui symbolise le retour des beaux jours est menacé. Voilà pourquoi la réglementation française et européenne sanctionne fortement toute personne amenée à détruire un nid d'hirondelle.



**Le saviez-vous ?**

La destruction d'un nid d'hirondelle coûte 1 000 € pour un nid vide et jusqu'à 12 000 € pour un nid habité.

## Un médaillé à Hégenheim



Roger VILLEMEN s'est vu remettre la médaille de la Collectivité européenne d'Alsace pour trente années d'activité dans le monde associatif. Il a œuvré dans deux associations, la Société de Gymnastique et Jeunesse et Avenir, en tant que bénévole. Retour sur une carrière bien remplie.

C'est lors de la 30<sup>ème</sup> Assemblée générale de l'Association Jeunesse et Avenir que Roger, bien connu dans le village, s'est vu remettre la médaille par Thomas ZELLER, Maire de Hégenheim.

Tout comme l'Association dans laquelle il a œuvré, il fêtait lui aussi le trentième anniversaire de ses activités dans le monde du bénévolat. Il a pu constater, année après année, le développement de l'Association qui gère le périscolaire et anime également, dans un autre registre, l'Association dénommée « Chorale des Jeunes ». Ce groupe de chant a été le point de départ de Jeunesse et Avenir.

C'est aussi le point de départ de l'engagement de Roger dans l'Association. Jusque-là, il était engagé dans la société locale de gymnastique et au football club. Il a été sollicité par le président de Jeunesse et Avenir pour animer le « Baby Gym » où il a œuvré durant une dizaine d'années.

Très engagé, il n'était à la maison qu'une ou deux fois par semaine le soir ! Ce qui le motivait en particulier : la solidarité, le partage, l'esprit de famille, donner de son temps aux autres !

Roger a de qui tenir... en effet sa maman, bien connue dans le village sous le nom de Gritla (Marguerite), était elle-même bénévole au Football Club de Hégenheim, les « Diables Rouges ». Elle était responsable de la buvette durant de longues années, tel un digne personnage du dessinateur Jacques FAÏZANT.

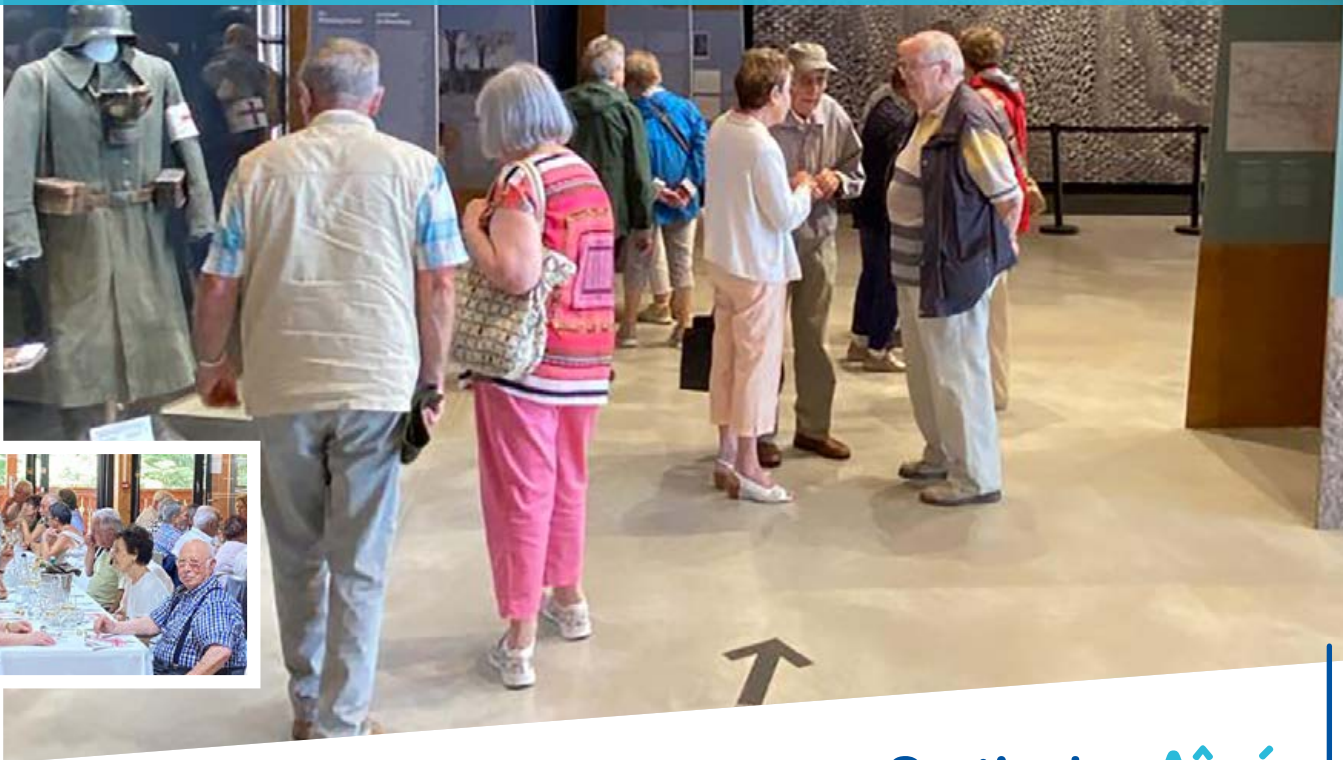
Son frère Jean-Paul, quant à lui, a été actif dans le football. Il y était dirigeant durant 56 années. Maurice, le troisième

frère, était engagé dans la course automobile ludovicienne « Association Sportive Automobile » (ASA), notamment dans les courses de côte.

La médaille remise par Monsieur le Maire à Roger est amplement méritée. La municipalité et les habitants tiennent à le remercier pour tout ce qu'il a apporté à la communauté locale.

**Bravo Roger !**





## Sortie des Aînés

Le 21 juin dernier, premier jour de l'été, 64 personnes ont participé à la sortie des Aînés.

La doyenne de la journée était Ruth CECCARELLI (92 ans). Après 3 années d'interruption, liée à la pandémie, la commune de Hégenheim a proposé à nos Aînés une escapade au Hartmannswillerkopf. Le Monument national, la Nécropole ainsi que les espaces d'exposition de l'Histo-

rial ont été visités librement. Après une heure de visite, ils ont été conviés à un délicieux repas au Domaine du Hirtz à Wattwiller.

Le musicien Daniel Stirmann a entraîné les convives sur la piste de danse jusqu'à 17 heures. Une belle journée qui s'est déroulée dans la joie et la bonne humeur.

La commune donne rendez-vous à ses Aînés l'année prochaine !



## Conseil Civique des Jeunes et projets d'aires de jeux

Vous vous souvenez peut-être que nous avons lancé un appel à candidats pour un Conseil Municipal des Jeunes. Pour l'instant seuls deux adolescents ont répondu favorablement à notre appel.

En s'appuyant sur la motivation de nos jeunes Hégenheimois, nous avons décidé de lancer un Conseil Civique des Jeunes. Cette formule ne nécessite pas d'élection et permet à d'autres jeunes d'intégrer librement l'équipe constituée.

Nos deux jeunes sont en classe de 4<sup>e</sup> au Collège des 3 Pays à Hégenheim. Il s'agit de Charles BAUDOUIN et Adam BEN ROMDHANE, tous deux très motivés pour s'investir dans la vie de notre commune. Bravo à eux !

Dans un premier temps, notre "CCJ" a été reçu en mairie par le Maire et

sa Première Adjointe pour une visite de l'Hôtel de Ville et un moment d'échange ; ils ont pu se présenter et exprimer leurs souhaits et leurs suggestions.

Nous les avons associés au projet d'aires de jeux dans le village.

Trois sites s'y prêtent tout particulièrement : une aire intergénérationnelle vers le stade, une aire pour petits et jeunes (jusqu'à 12 ans), Placette des Vosges, et une aire pour les tout-petits, rue de Wentzwiller.



> Adam BEN ROMDHANE



> Charles BAUDOUIN



&gt; Placette des Vosges

La Placette des Vosges est celle qui est joliment entretenue bénévolement par M. et Mme BAUMLIN de l'A.P.O.E. Nous les en remercions chaleureusement !

Nous sommes certains qu'un aménagement pour les petits s'intégrera parfaitement dans ce quartier !

Adam et Charles ont aussi rencontré Vincent CAIREY-REMONNAY, Chef de



&gt; rue de Wentzwiller

Chantiers du Centre Technique, qui a écouté leurs demandes tout en expliquant les spécificités techniques pour la réalisation des projets.

À l'occasion du Salon des Maires à Paris, des représentants de la municipalité ont rencontré des fournisseurs de structures de jeux afin d'exposer le projet et d'organiser des rendez-vous sur Hégenheim.



&gt; vers le stade

**Souhaitons la bienvenue à Charles et Adam !**

**Vous avez entre 10 et 16 ans et aimeriez rejoindre l'équipe ?  
Envoyez un mail à  
[brigitte.garzia-capdeville@hegenheim.fr](mailto:brigitte.garzia-capdeville@hegenheim.fr)**

## Réservez votre week-end de l'Ascension 2024

Entre Hégenheim et Morcenx c'est une histoire d'amour qui dure depuis 85 ans. C'est en 1939 que Morcenx a accueilli une grande partie des habitants de Hégenheim évacués dans les Landes en raison de la guerre.

Les Hégenheimois allaient vivre à Morcenx durant plus d'un an, avant de retourner chez eux en 1940. Des liens d'amitié se sont noués. Voilà pourquoi, régulièrement depuis 1980, des rencontres liées au jumelage entre les deux communes sont organisées. Le dernier échange s'est déroulé en 2022 dans les Landes.

C'est dans ce cadre que début novembre le **Maire de Morcenx Paul CARRERE** ainsi que son **1<sup>er</sup> Adjoint Jérôme BAYLAC DOMANGETROY** se sont rendus en Alsace pour préparer la venue des Landais à Hégenheim, prévue au mois de mai 2024. Il s'agissait pour les 2 élus de leur première visite en Alsace.

Après le traditionnel accueil en mairie, ils découvrirent le panneau de direction Morcenx placé au centre du village, comme c'est le cas chez eux avec le panneau portant la mention Hégenheim.

Nous avons passé deux jours ensemble à découvrir la commune, ses atouts et la beauté des alentours : Bâle, Leymen, le vignoble pour mentionner que ces sites.

Ensemble, nous avons commencé à réfléchir sur l'accueil et les préparatifs du voyage de nos amis Landais en 2024, lors du week-end de l'Ascension.

Le programme définitif sera présenté en Conseil Municipal d'ici là et bien entendu sur le site internet de la commune.

Ce week-end sera agrémenté de moments solennels avec le dépôt de gerbe au Monument aux Morts, la messe et le renouvellement des liens d'amitié entre les deux communes.

Et des moments plus récréatifs comme des visites de la ville, des concerts de nos sociétés de musique, des moments en famille et des visites des alentours, avant de passer aux soirées festives.

Les associations locales seront bien entendu sollicitées comme tous les habitants volontaires.

Il est évident que pour accueillir nos amis Landais, il faudra des familles pour les héberger. À notre tour de montrer nos qualités d'hôtes !

**Tous ceux qui voudraient participer à cette belle fête sont d'ores et déjà invités à se faire connaître à la mairie de Hégenheim.**



> **Maires et Adjoint des deux communes**



## > Mariages 2023

(Suite après parution BM N°18)



- AUBRY Jonathan et AHMED-SEID Cécilia 01/07/2023
- SAMIAR Jean Samuel et ROUSSEY Maryline 08/07/2023
- GESSER Vincent et REDSHAW Wendy 05/08/2023
- GENG Loïc et HENGY Pauline 23/09/2023
- DEMIRTAS Hasan et YAGUMLI Nazli 23/09/2023

## > Naissances 2023

(après parution BM N°18)



- WODEY Lily 08/05/2023
- CRICK Rosalie 29/05/2023
- LOMBARDO Milena 07/06/2023
- HOXHAI Ayla 11/06/2023
- GONCALVES ESTEVES Leonor 19/06/2023
- LOPES MARTINHO Valentina 20/06/2023
- BIETHAN Kai 23/06/2023
- REIBER Hope 17/07/2023
- SOLEILLE de ROHAN-CHABOT Ondine 23/07/2023
- JBARA Jannah 09/08/2023
- GÜNES Hayri 12/08/2023
- HILBRUNNER Lucie 02/09/2023
- CROCE Luca 27/09/2023
- VÖGTLI Liam 28/09/2023
- FRÈRE Armand 09/10/2023
- MÜLLER Gaia 16/10/2023
- GAILLARD Clémentine 27/10/2023
- MULLER Thyméo 13/11/2023

## > Décès 2023

(après parution BM N°18)



- VINCENT Gérard 78 ans 6/21/23
- OHNENSTETTER-LUX Alice 94 ans 6/24/23
- BORNEQUE-WIRA Héléne 82 ans 6/25/23
- GRAFF-RIEDLIN Mariette 88 ans 7/30/23
- BECK-MESSLER Jacqueline 94 ans 8/01/23
- D'EURVEILHER Philippe 72 ans 9/20/23
- FREI-GOFFRETAU Michèle 79 ans 10/12/23
- BIHR-MORAT Patricia 61 ans 10/24/23
- RICCI-CANNELLE Monique 89 ans 11/15/23
- VIGNUDA Arrigo 82 ans 11/18/23
- BARBE Marcel 92 ans 11/25/23

## > Grands anniversaires 2024

(Liste officielle)



08-janvier	• RIBI-CHRIST Sylvia	80 ans
09-janvier	• HAEFELE-BIRSINGER Eliane	85 ans
19-janvier	• SEITZ-RIEDLIN Lilly	90 ans
20-janvier	• NAAS Alfred	95 ans
03-février	• JETZER-AMWEG Marie-José	80 ans
04-février	• LANG Eugène	90 ans
07-février	• TIMO Francesco	80 ans
15-février	• HERLIN Roland et STEIBLE Marie-Louise	Noces de Diamant
16-février	• HERLIN Roland	80 ans
02-mars	• MANGOLD Bernard et HILLENWECK Denise	Noces d'Or
03-mars	• RITTER Lucien	80 ans
03-mars	• GRAFF Jean-Marie	85 ans
06-mars	• KNEUBUHL Marcel	80 ans
06-mars	• TRAPP Reinhold et TREYER Nicole	Noces de Diamant
08-mars	• KORNEK René et BOECKLER Huguette	Noces d'Or
20-mars	• MEYER Jean	80 ans
26-mars	• SUTTER Gérard et FISCHER Denise	Noces de Diamant
28-mars	• PARISOT Max et JAEGLIN Liliane	Noces de Diamant
20-avril	• DOPPLER-SCHMITT Madeleine	90 ans
20-avril	• JALCI-LIPTAK Maria	90 ans
30-avril	• ECKERT René	85 ans
14-mai	• FALK-BACHER Anne	85 ans
23-mai	• MORGEN Antoine	95 ans
25-mai	• WALDY Walter	85 ans
27-mai	• RICHTERICH Stefan	80 ans
27-mai	• HERNANDEZ Marcel et STRÄSSLE Monique	Noces de Diamant
29-mai	• SCHMITT Antoine	85 ans
31-mai	• UHL François	80 ans
31-mai	• SIMON-FOECHTERLE Pia	85 ans
31-mai	• SIRE Jean-Marie et ANNONI Chantal	Noces d'Or
03-juin	• LITSCHIG Morand	85 ans
12-juin	• HUFFSCHMITT-DISSLER Germaine	85 ans
29-juin	• JOSEPH Jean-Paul	85 ans
03-juillet	• GASSER-GUTZWILLER Agathe	90 ans
05-juillet	• WOJCIK Christian et WOLF Marcelle	Noces d'Or
12-juillet	• NATALINI Claude et FRIEDRICH Hildegard	Noces d'Or
03-septembre	• CHAPPUIT-REINLE Pia	80 ans
03-septembre	• GRAFF Roland	80 ans
12-septembre	• ARNOULT-UHLEN Fernande	90 ans
13-septembre	• IMBER Yvon et MORGEN Evelyne	Noces d'Or
19-septembre	• FALCONE-SUMMA Lucia	80 ans
20-septembre	• REMY Bernard et METZGER Christiane	Noces d'Or
21-septembre	• WODEY-MEYER Alice	90 ans
24-septembre	• WODEY Roger et MEYER Alice	Noces de Platine
04-octobre	• BOIS Gérard et BIR Françoise	Noces d'Or
13-octobre	• SCHWENGELER Werner	80 ans
16-octobre	• BADER-BUBENDORFF Clémence	80 ans
22-octobre	• SCHWARTZ Jean-Paul	85 ans
24-octobre	• LABAUME Gilbert	85 ans
30-octobre	• RUTTI-ROOS Rosmarie	80 ans
20-novembre	• HEINIMANN René	85 ans
29-novembre	• FLOHR-TRAPP Caroline	85 ans
02-décembre	• ZINCK-FISCHER Dominique	80 ans
27-décembre	• KRATZ-GUTZWILLER Huguette	80 ans
30-décembre	• RIEDLIN-FUX Violette	90 ans

## Préparez l'été dès le printemps

Le moustique est connu pour être un insecte nuisible qui transporte des maladies vectorielles, capables d'être transmises aux êtres humains.

Mais avant de voler et surtout de piquer, les moustiques se développent sous forme de larves dans les eaux stagnantes. En milieu naturel, dans les marais, fossés et zones inondables, c'est une équipe spécialisée de la Brigade Verte qui met en œuvre des traitements à l'aide d'un bio-insecticide.

Mais les moustiques se développent également près des habitations, dans les jardins, les terrasses : récupérateurs d'eau, bassins d'ornement, gouttières bouchées, soucoupes de pots de fleurs, réceptacles divers (seaux, pneus, brouettes, jouets, etc.). Le moustique « tigre » fait partie de ces derniers.

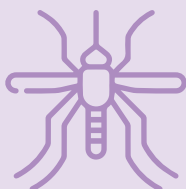
### Préparez l'été dès le printemps en supprimant les eaux stagnantes.

Des solutions simples existent pour éviter la prolifération de ces insectes indésirables, en supprimant l'eau stagnante :

- fermer hermétiquement les réceptacles à l'aide d'un couvercle ou d'une moustiquaire
- vider régulièrement les petites collections d'eau ou mieux, les supprimer
- mettre des poissons dans les bassins
- nettoyer les écoulements, les gouttières bouchées
- ranger les jeux d'enfants, les seaux, les brouettes à l'abri de la pluie
- remplir de sable ou de gravier les cavités inamovibles ou les toits plats
- jeter les objets inutilisés ou les déchets qui peuvent se remplir d'eau de pluie

Si une nuisance inhabituelle devait survenir, vous pouvez la signaler à la Mairie ou directement à la Brigade Verte.

Vous trouverez également des informations plus détaillées sur leur site internet : <https://demoustication.brigade-verte.fr/>



### Aedes albopictus appelé moustique « tigre »

Originaire d'Asie du Sud-Est, ce moustique très invasif a rapidement colonisé les 5 continents. Bien implanté dans le sud de la France, il n'est présent que très ponctuellement dans le Haut-Rhin, dans seulement 8 communes.

Naturellement exempt de pathogène, il peut dans des conditions très particulières transmettre des virus comme la dengue ou le chikungunya, s'il a piqué un malade revenant d'une zone où sévissent ces maladies. Il ne transmet pas la Covid-19.

Ce moustique est avant tout nuisible : il pique beaucoup, surtout en journée. Il n'est pas aisé de le reconnaître à l'œil nu. Il est très petit (moins de 5mm), noir et blanc avec une bande blanche sur le dos.

Il faut savoir que le moustique tigre n'aime pas voyager : il vit dans un rayon de 150 m ! Le moustique qui vous pique est né sur votre extérieur ou dans votre quartier.

Le moustique "tigre" est avant tout nuisible : il pique beaucoup surtout en journée.



> moustique « tigre »

Pour pondre ses œufs, le moustique tigre n'a besoin que d'une petite quantité d'eau (un bouchon à l'envers lui suffit). Alors, faisons la chasse aux eaux stagnantes.

Et si vous pensez l'avoir identifié, vous pouvez le signaler sur ce portail : <https://signalement-moustique.anses.fr>



## > AGENDA des manifestations



6/7 Janvier 2024

- **Marche Populaire**  
Salle des fêtes  
Chorale 1864

8 Janvier 2024

- **Ramassage de sapins**

14 Janvier 2024

- **Ramassage de sapins**

28 Janvier 2024

- **Cochonailles**  
Salle des fêtes  
Terre des Hommes Alsace

18 Février 2024

- **Carnaval des enfants**  
Salle des fêtes  
Jeunesse & Avenir

16-17 Mars 2024

- **Marché de Pâques**  
Salle des fêtes

6 Avril 2024

- **Ramassage des vieux papiers**  
Centre technique  
APOE

18 Avril 2024

- **Don du sang**  
Salle des fêtes  
UFDSB

18/19 - 25/26 Mai 2024

- **Ateliers d'Artistes ouverts**  
FABRIKculture

25 Mai 2024

- **Concert de Printemps**  
Salle des fêtes  
Musique union

9 Juin 2024

- **Bourse aux vêtements**  
Salle des fêtes  
Basket

14 Juin 2024

- **Fête de l'Été/Ciné Plein air**  
Jeunesse & Avenir

15 ou 22 Juin 2024

- **Fête de la musique**  
Place Immelin  
Aviculteurs

29 Juin 2024

- **Cavalcade d'été**  
Centre-ville/Salle des fêtes  
ASL Hégenheim

5 Juillet 2024

- **Fête nationale**  
FC Hégenheim

20 Juillet 2024

- **Fête de l'Été/Ciné Plein air**  
Jeunesse & Avenir

28 Juillet 2024

- **Exposition de jeunes sujets de basse-cour**  
Place Immelin  
Aviculteurs

## > BRÈVES

### • En cas d'urgence, prévenir les autorités d'abord, c'est mieux !

Un accident de la circulation, une intrusion malveillante chez son voisin, un arbre qui vient de se coucher sur la route, un accident domestique, une fuite de gaz...

Autant de situations pour lesquelles notre âme citoyenne n'a de cesse de prévenir le plus de personnes possibles. Alors avant de publier sur tous les réseaux sociaux disponibles, ayons le seul réflexe qui permettra de gérer au plus vite la situation : **appelons d'abord les secours avant tout autre partage d'information.**

### Numéros d'urgence

- Pompiers ( Incendie – Accident ) : **18**
- SAMU : **15** ou **112**
- Gendarmerie nationale : **17**
- Gendarmerie  
Brigade de Hagenthal-le-Haut :  
**03.89.68.50.01**
- Brigade verte (poste central) :  
**03.89.74.84.04**

Bon à savoir

### • Feuilles mortes et neige sur la chaussée.

Les propriétaires ou locataires de logement sont tenus de **déblayer la neige et de ramasser les feuilles mortes tombées sur le trottoir public devant chez eux**. Ces obligations n'incombent pas spécifiquement au locataire ou au propriétaire, mais à celui qui habite dans les lieux (article L2212-2 du Code général des collectivités territoriales).

Si cela n'est pas fait, le risque est :

- d'engager sa responsabilité civile pour négligence d'entretien si un passant tombe et se blesse à cause de feuilles mortes glissantes ou de neige sur la chaussée devant chez soi.
- de devoir des dommages et intérêts pour indemniser la victime.

